

ІНСТРУКЦІЇ З УСТАНОВКИ

ВСТАНОВЛЕННЯ / ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ / РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



DEL 

ЖАЛЮЗІ ДЛЯ КАРКАСНОГО БАСЕЙНУ
SÉRIE PURE

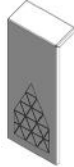
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК І ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

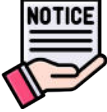
Уважно ознайомтеся з цим посібником, щоб зрозуміти всю надану інформацію та забезпечити безпечне встановлення, використання й обслуговування. Ми не несемо відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням інструкцій, викладених у цьому посібнику.

ОПИС.....	P.3
Постачані елементи	p.3
Постачані елементи (пакети)	p.4
Необхідні інструменти для монтажу.....	p.5
Упаковка	p.5
Монтаж.....	p.5
ІНФОРМАЦІЯ	P.6
Попередні вимоги.....	p.6
ВСТАНОВЛЕННЯ	P.7
Збірка та кріплення намотувача	p.7
Електричний бокс	p.10
Схема підключення розподільного щита Aqua 9.....	p.12
Електричний щит Plug & Start	p.14
Збірка з'єднувальних кабелів.....	p.14
Підключення кабеля живлення до шафи Plug & Start.....	p.15
Підключення кабелів до шафи Plug & Start з опцією Stop-Sel.....	p.16
Підключення джгута управління Wi-Key до електричного щита та двигуна	p.17
Підключення джгута ключового вимикача до електрощита та до двигуна	p.18
Кабелювання опцій	p.19
Захист кабелю	p.20
Налаштування (знімна моторизація becker).....	p.21
Закриття клем	p.22
ДОГЛЯД/ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ.....	P.23
Рівень води в басейні.....	p.23
ДОГЛЯД/ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ.....	P.24
Фільтрація та очищення води.....	p.24
Догляд (відповідальність замовника)	p.25
Технічне обслуговування (не рідше 1 разу на рік).....	p.25
Відключення намотувального пристрою	p.25
Зберігання у зимовий період.....	p.26
Запасні частини.....	p.27
Посібник з усунення несправностей.....	p.27
Умови гарантії.....	p.28
Ремонт	p.28
ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ.....	P.29
ПЕРЕРОБКА	P.31
Пакування.....	p.31
Утилізація.....	p.31

ПОСТАЧАНІ ЕЛЕМЕНТИ



	Вільна клемка
	Клемка двигуна
	Дверцята X2
	Електрична щогла
	Трубчастий двигун
	Закривальна пластина

	Електричний короб
	Монтажний пакет
	Пакет для кріплення та регулювання на підлозі
	2 ключі з брелоком
	Інструкція

ОПЦІЯ

	Вимикач
---	---------

ПОСТАЧАНИ ЕЛЕМЕНТИ (ПАКЕТИ)



▶ МОНТАЖНИЙ КОМПЛЕКТ

	Шестигранний ключ №5	x1
	Ключ-стилус для налаштування кінцевого положення двигуна	x1
	Плоска шайба з вирізом М6	x4
	Самоконтрівна гайка	x4
	Гвинт для листового металу TCL 2.9 x 38	x4
	Гвинт з циліндричною головкою М6 x 70 для металу	x4
	Шайба 6.4 мм 12.0 мм 16 мм – TPV	x4

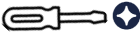
▶ КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ПО ПІДЛОЗІ

	Анкер Spit PRO6 M8 – 12 x 60	x6
	Гвинт по дереву М8 x 80	x6
	Плоска шайба М8	x12
	Прокладки Bindy 38 x 40 мм товщиною 1-5 мм – набір 4 x 5	x1
	Інструкція з монтажу EA.F – регульовальна прокладка	x1
	Втулка Ø14/8.2 Н8	x6

ОПИС

НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ МОНТАЖУ



	хрестоподібний викрутка PZ2
	перфоратор
	Ø12 гвинти для бетону

	рулетка
	олівець
	молоток
	ножиці
	інструменти рівень

УПАКОВКА

	<p>ех - для басейну 4 x 8 м</p> <p>1 піддон 0,80 x 0,60 x 0,55 м --- 40 кг</p> <p>1 пакунок 4,30 x 0,20 м --- 25 кг</p> <p>4 пакунки 4,05 x 0,25 x 0,20 м --- 150 кг</p> <p>Загальна вага: 215 кг</p>
--	---

МОНТАЖ



2 особи



3 години

ПОПЕРЕДНІ ВИМОГИ

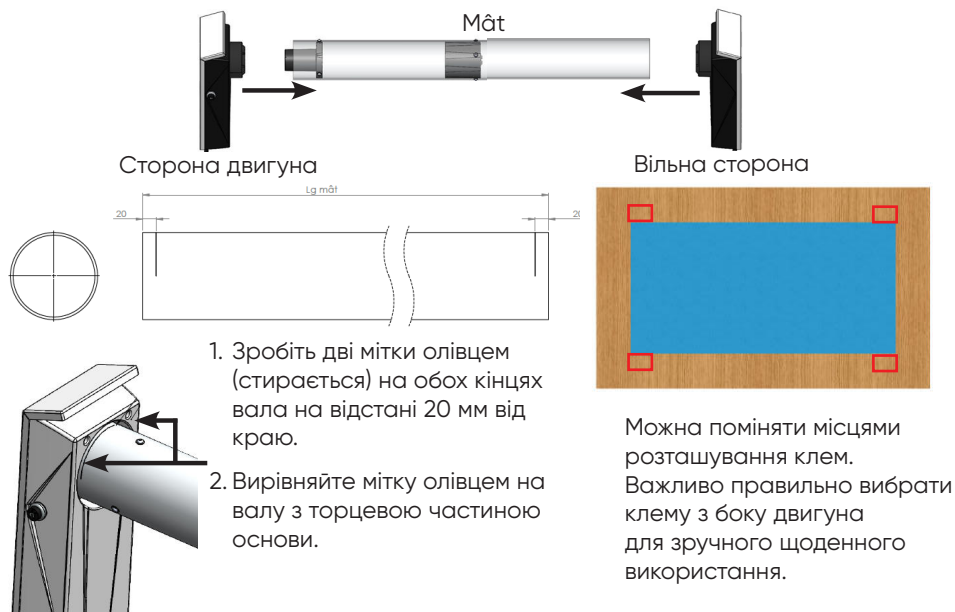
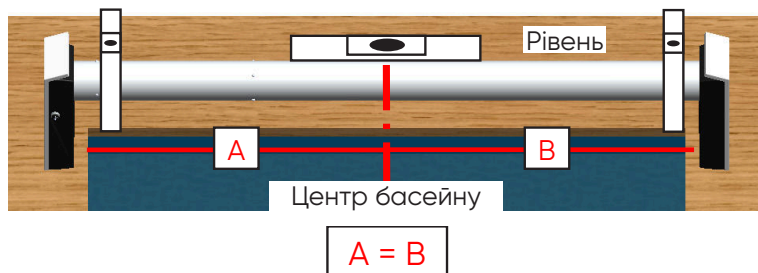
	<p>Рівень води має дотримуватись під час встановлення покриття. Дивіться розділ технічне обслуговування.</p>
	<p>Для правильного розгортання полотна вісь щогли має бути розташована перпендикулярно до моторного боку басейну.</p> 
	<p>Двигун розміщений у валу та доступний всередині короба. Живлення подається з електричного щитка, розташованого в технічному приміщенні. Налаштування кінцевих вимикачів здійснюється безпосередньо на двигуні.</p>
	<p>Не забудьте встановити всі засоби безпеки.</p>

- ❗ **МИ РЕКОМЕНДУЄМО ОЗНАЙОМИТИСЯ З УСІМА ЕТАПАМИ МОНТАЖУ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ, ЩОБ УНИКНУТИ НЕПОТРІБНИХ ДІЙ.**
- На даний момент покриття змінної форми на бічних сходах не відповідають стандарту NF P90-308.
- Якщо інше не зазначено виробником сигналізації, занурювальні сигналізації не сумісні з цими покриттями.

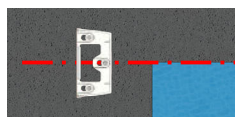
ВСТАНОВЛЕННЯ

ЗБІРКА ТА КРІПЛЕННЯ НАМОТУВАЧА

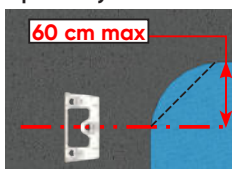
ЗБІРКА ТА ВСТАНОВЛЕННЯ НАМОТУВАЧА НА БАСЕЙН



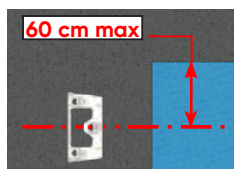
Гострі кути



Заокруглені або зрізані кути



Блок фільтрів



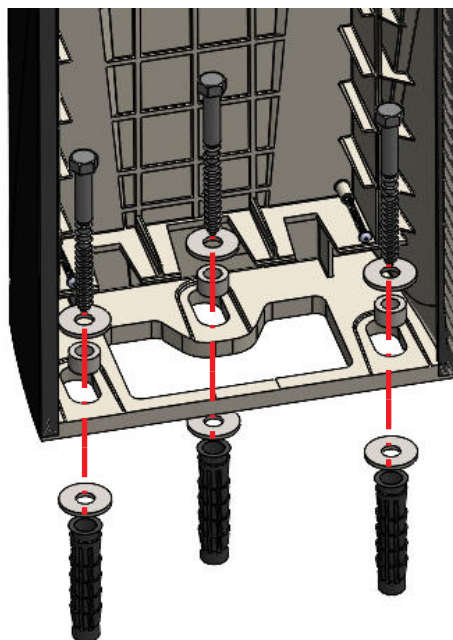
ВСТАНОВЛЕННЯ

КРІПЛЕННЯ КЛЕМ ДО ПІДЛОГИ



	Анкер Spit PRO6 M8 – 12 x 60	x6
	Дерев'яний шуруп M8x80	x6
	Плоска шайба M8	x12
	Втулка Ø14/8.2 H8	x6

	Перфоратор
	Ø12 для бетону

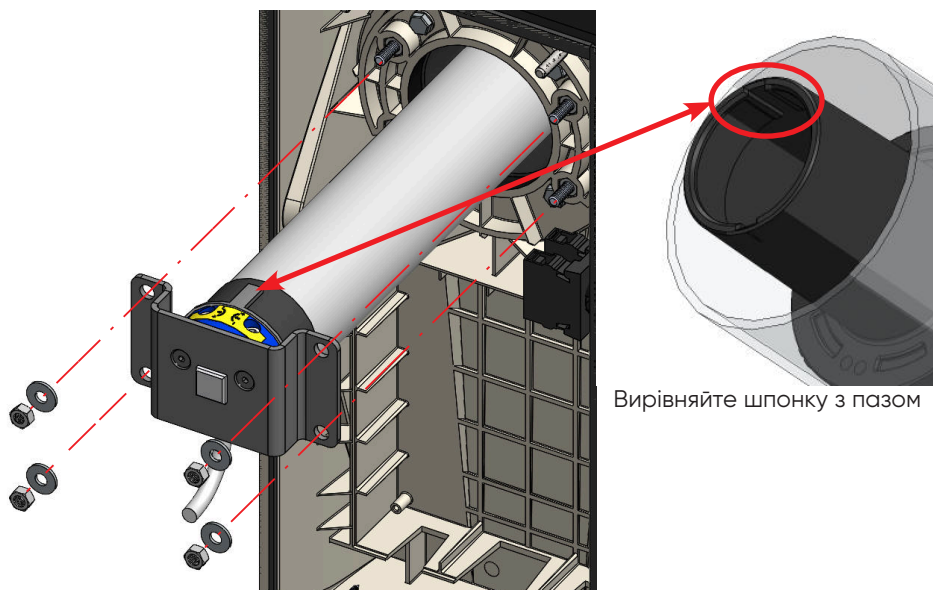


ВСТАНОВЛЕННЯ

ВСТАНОВЛЕННЯ ДВИГУНА



	Плоска шайба з вирізом М6	x4
	Самостопорна гайка М6	x4



Вирівняйте шпонку з пазом



Рекомендована практика:

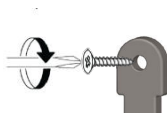
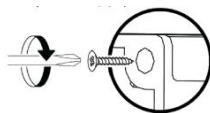
Здійснюйте невеликі обертові рухи двигуном, щоб полегшити монтаж

ВСТАНОВЛЕННЯ

ЕЛЕКТРИЧНИЙ БОКС

▶ МОНТАЖ ЕЛЕКТРИЧНОГО БОКСУ

- Встановлення має виконуватися відповідно до чинних електротехнічних стандартів країни встановлення; у Франції – відповідно до стандарту NF-C 15-100 (частина 7-702), в Європі – відповідно до стандарту HD 384-7-702 або еквівалента відповідно до місцевих норм.
- Електричний бокс необхідно прикріпити до морозостійкої стіни в приміщенні для обладнання, подалі від дощу, сонячного світла, джерел тепла та ризику потрапляння бризок або занурення у воду, у легкодоступному місці.
- Він повинен бути встановлений рівно, в ідеалі на висоті від 1,2 до 1,5 м від землі, вертикально, кабельні вводи повинні бути спрямовані донизу, а стіна має бути достатньо міцною, рівною та гладкою, щоб витримати вагу бокса.
- Бокс повинен бути надійно закріплений на стіні за допомогою шурупів і дюбелів, що входять до комплекту.
- Якщо ви вирішите закріпити корпус будь-яким іншим способом, переконайтеся, що він надійно закріплений, оскільки гарантія може бути недійсною. Зверніть увагу, що клей не вважається надійним засобом кріплення.



Гарантія не діятиме, якщо корпус просвердлений.

Якщо корпус просвердлений, обов'язково загерметизуйте кріплення корпусу.

Щоб зберегти рівень захисту IP, використовуйте кріплення, що постачаються разом із корпусом.



ВСТАНОВЛЕННЯ

Електричне підключення пристрою повинно виконуватися лише кваліфікованим фахівцем, який зобов'язаний дотримуватися інструкцій виробника, а також наступних чинних стандартів та норм:

- NF C15-100: Низьковольтні електроустановки
- CEI 60364: Електричні установки для будівель

Щоб забезпечити правильне встановлення, зверніться до інструкції, що додається до боксу.



Неправильне встановлення може призвести до ураження електричним струмом або навіть до пошкодження пристрою. Перед будь-яким втручанням рекомендується вимкнути бокс.

Живлення виділеної лінії повинно бути захищене автоматичним вимикачем на 30 мА, а також достатнім комплектом захисту від надструму.

Рекомендується встановлювати екранований кабель з номінальним перетином не менше зазначеного в наступній таблиці:

Струм, зазначений для обладнання А	Номінальний перетин мм2
$\leq 0,2$	Плоский подвійний мішурний ш 0,5 а 0,75 1,0 (0,75) б 1,5 (1,0) б 2,5 4 6 10
$> 0,2$ та ≤ 3	
> 3 та ≤ 6	
> 6 та ≤ 10	
> 10 та ≤ 16	
> 16 та ≤ 25	
> 25 та ≤ 32	
> 32 та ≤ 40	
> 40 та ≤ 63	

ПРИМІТКА: Для силових кабелів, що постачаються з багатофазним обладнанням, номінальний перетин провідників базується на максимальному перетині фазних провідників на кінці силового кабелю, який призначений для підключення до клем пристрою.

- а Ці кабелі можна використовувати лише в тому випадку, якщо їхня довжина, виміряна між точкою входу кабелю або кабельного захисту в обладнання та підключенням до електромережі, не перевищує 2 м.
- б Кабелі з перетином, зазначеним у дужках, можуть використовуватися для мобільного обладнання, якщо їхня довжина не перевищує 2 м.

ВСТАНОВЛЕННЯ

СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ РОЗПОДІЛЬНОГО ЩИТА AQUA 9



ВСТАНОВЛЕННЯ

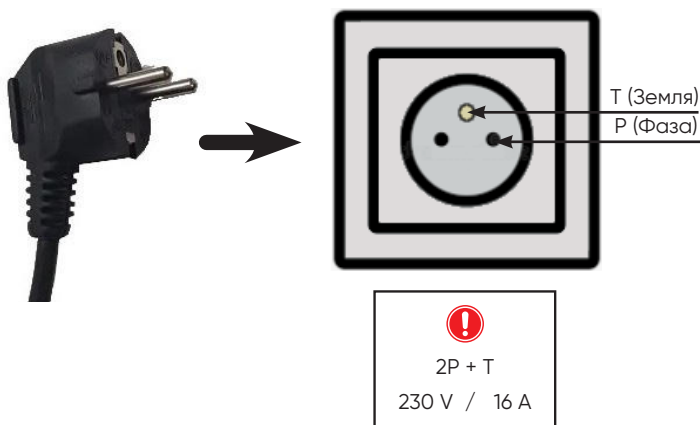


Будь-яка особа, що працює з електричними частинами, повинна мати відповідну кваліфікацію та користуватися ЗІЗ (засобами індивідуального захисту): рукавичками, окулярами, ізоляційним килимком тощо.



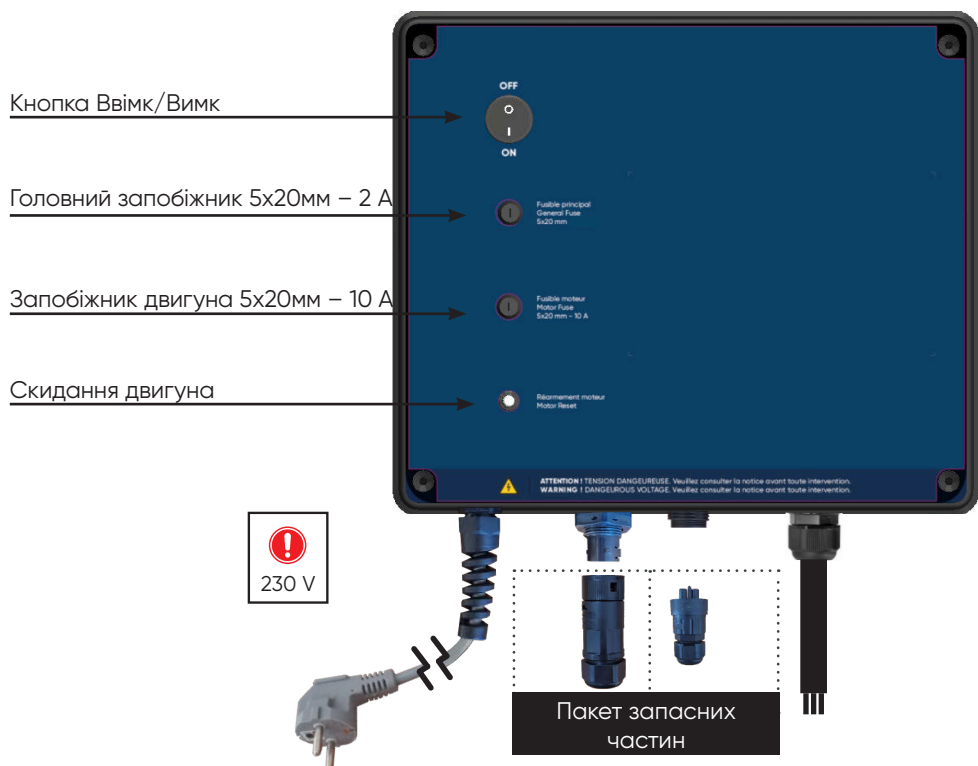
Неправильне встановлення може спричинити ураження електричним струмом або пошкодити пристрій. Рекомендується знеструмити щит перед будь-якими роботами.

Живлення окремої лінії повинно бути захищене диференційним автоматом на 30 мА у поєднанні із захистом від перевантаження.



ВСТАНОВЛЕННЯ

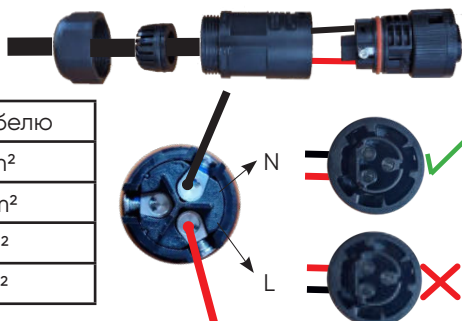
ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЩИТ PLUG & START



ЗБІРКА З'ЄДНУВАЛЬНИХ КАБЕЛІВ

Кабель не постачається, купується відповідно до відстані між щитом і терміналом.

Відстань щит/термінал	Переріз кабелю
< 14m	2x1.5 mm ²
15 - 24 m	2x2.5 mm ²
25 - 39 m	2x4 mm ²
40 - 56 m	2x6 mm ²

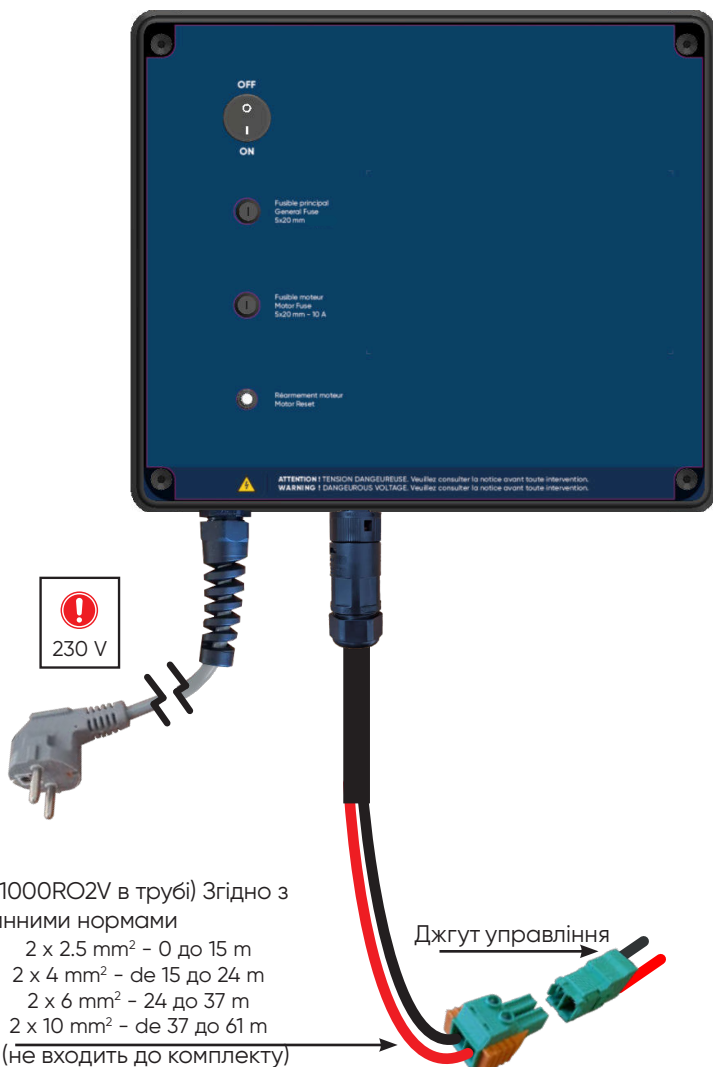


ВСТАНОВЛЕННЯ

ПІДКЛЮЧЕННЯ КАБЕЛЯ ЖИВЛЕННЯ ДО ШАФИ PLUG & START



- Переконайтеся, що під час роботи в басейні нікого немає.
- Усі підключення повинні бути виконані при вимкненому живленні.

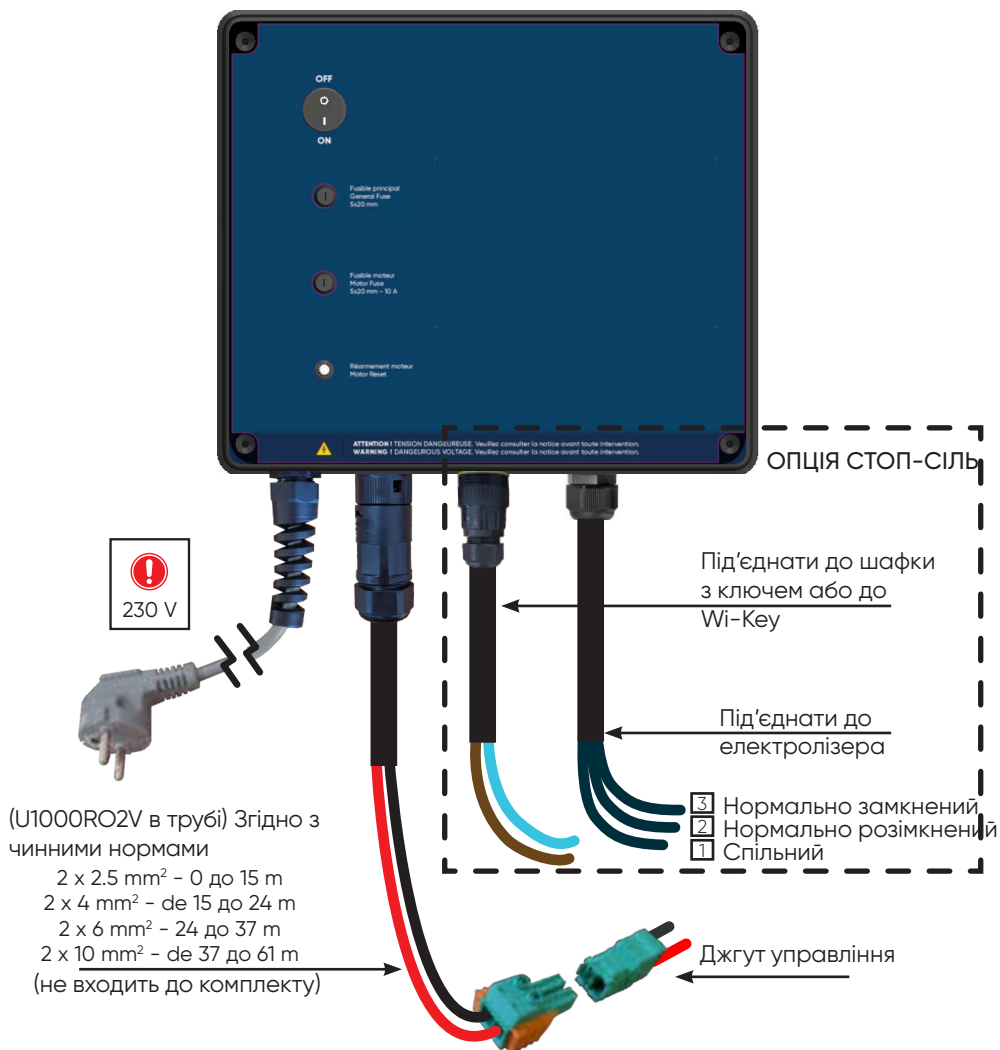


ВСТАНОВЛЕННЯ

ПІДКЛЮЧЕННЯ КАБЕЛІВ ДО ШАФИ PLUG & START З ОПЦІЄЮ STOP-SEL

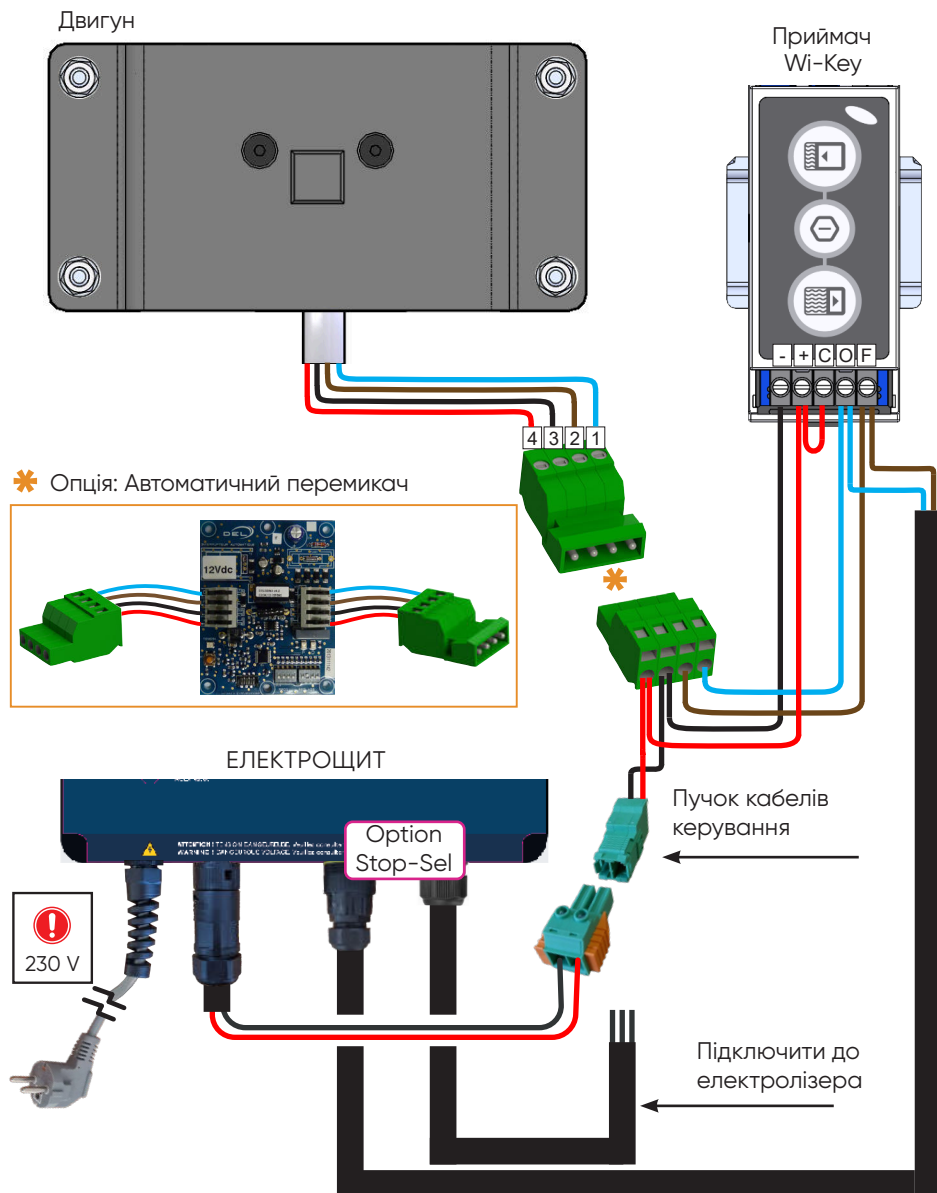


- Переконайтеся, що під час роботи в басейні нікого немає.
- Усі підключення повинні бути виконані при вимкненому живленні.



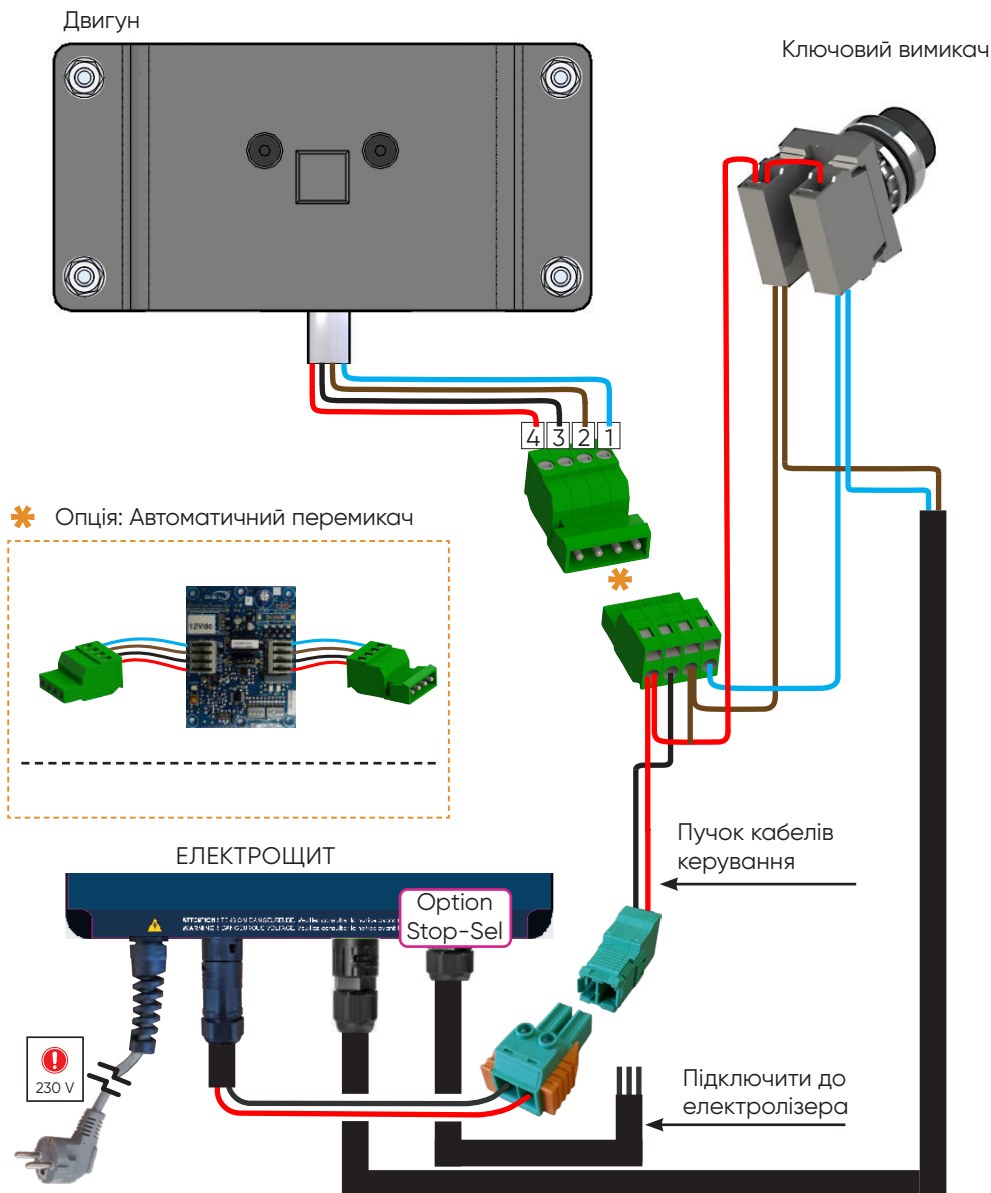
ВСТАНОВЛЕННЯ

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДЖГУТА УПРАВЛІННЯ WI-KEY ДО ЕЛЕКТРИЧНОГО ЩИТА ТА ДВИГУНА



ВСТАНОВЛЕННЯ

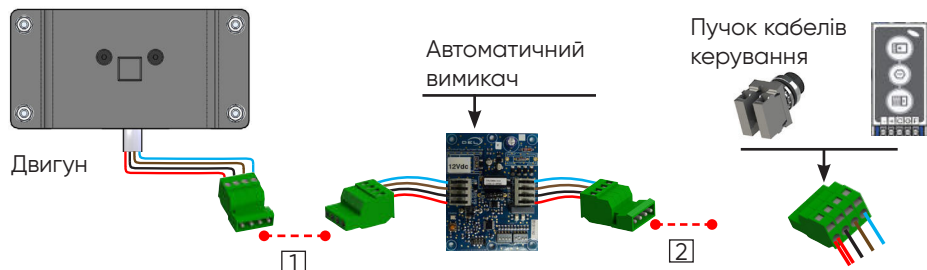
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДЖГУТА КЛЮЧОВОГО ВИМИКАЧА ДО ЕЛЕКТРОЩИТА ТА ДО ДВИГУНА



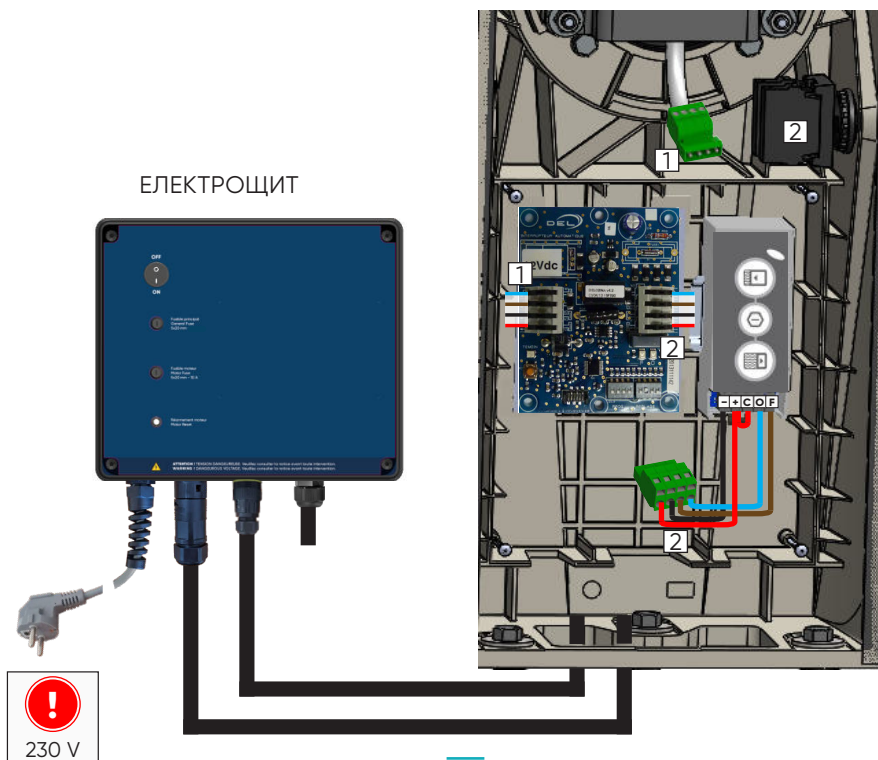
ВСТАНОВЛЕННЯ

КАБЕЛЮВАННЯ ОПЦІЙ

КАБЕЛЮВАННЯ ОПЦІЇ «АВТОМАТИЧНИЙ ВИМИКАЧ»



1 2 Дотримуйтесь порядку підключення

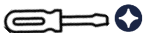


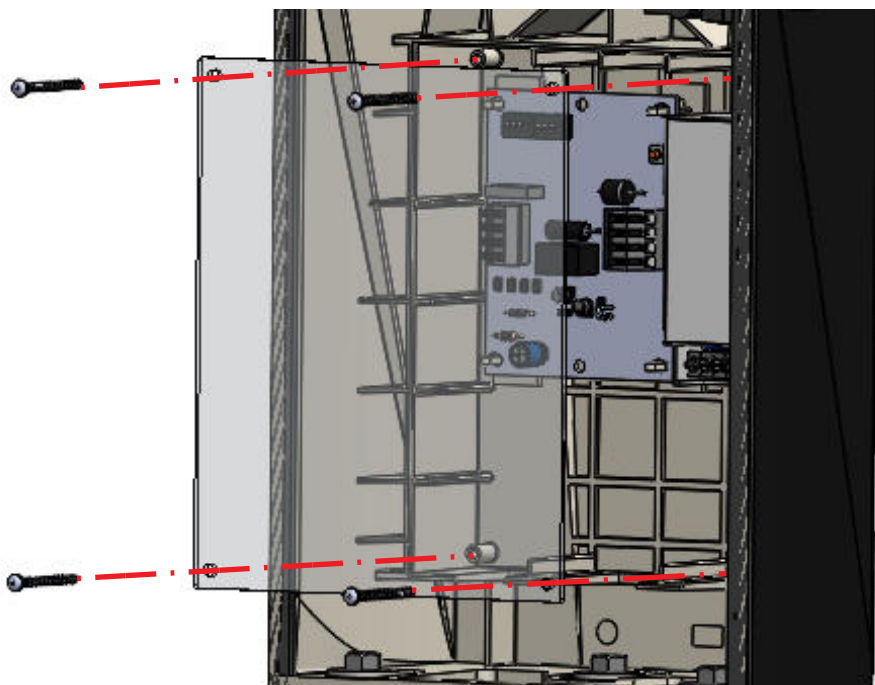
ВСТАНОВЛЕННЯ

ЗАХИСТ КАБЕЛЮ



	Саморізи по металу TCL 2.9 x 38	x4
	Закривальна пластина	x1

	Хрестова викрутка PZ2
---	-----------------------



Прикрутіть закривальну пластину, щоб ізолювати електропроводку після виконання всіх підключень.

ВСТАНОВЛЕННЯ



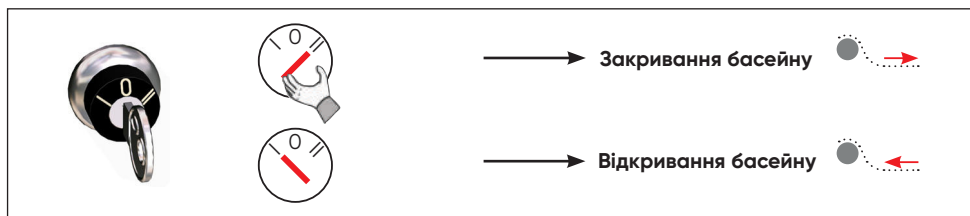
Будь-яка особа, що працює з електричними деталями, повинна мати відповідну кваліфікацію та використовувати ЗІЗ (засоби індивідуального захисту): рукавички, окуляри, килимки тощо.



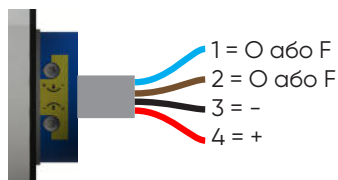
Увага: використання кнопок управління покриттям басейну, що знаходяться в корпусі (приймач Wi-Key), повинно здійснюватися лише тією особою, яка абсолютно впевнена, що немає ніякого ризику і що ніхто не увійде в басейн під час операції.

НАЛАШТУВАННЯ (ЗНІМНА МОТОРИЗАЦІЯ BECKER)

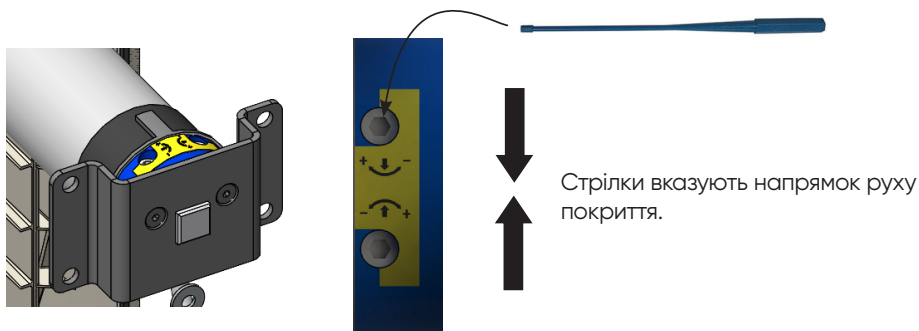
▶ ПЕРЕВІРТЕ



Якщо логіка управління не дотримується, перевірте підключення установки.



▶ ПРОГРАМУВАННЯ КІНЦЕВИХ ВИМИКАЧІВ



Обертаючи в напрямку "+", ви збільшуєте діапазон руху покриття.
Обертаючи в напрямку "-", ви зменшуєте діапазон руху покриття.

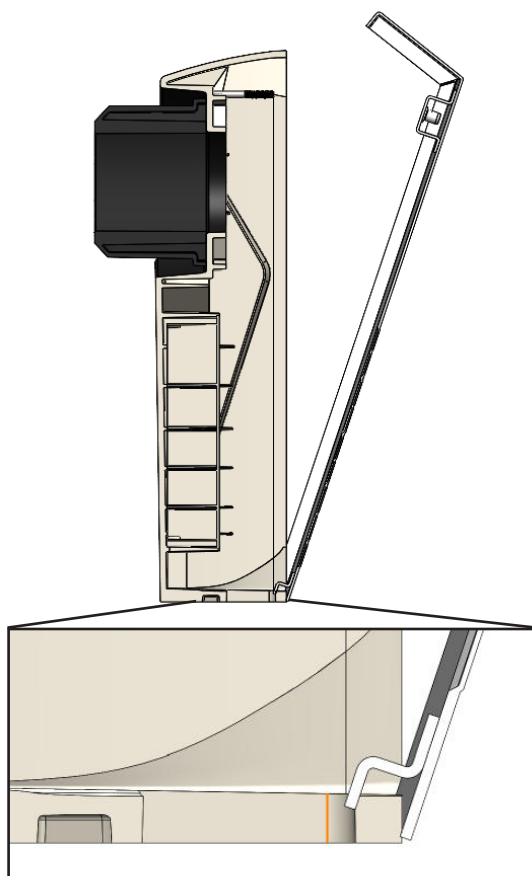
ВСТАНОВЛЕННЯ

ЗАКРИТТЯ КЛЕМ

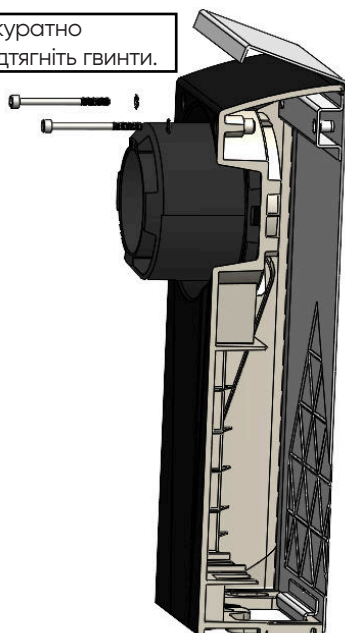


	Гвинт з циліндричною головкою	x4
	Шайба 6.4 mm 12.0 mm 1.6 mm - TPV	x4

	Шестигранний ключ n°5
---	--------------------------



Акуратно
підтягніть гвинти.



Установіть дверцята в основу,
скориставшись вирізом.

Будь-яка особа, що працює з електричними деталями, повинна мати відповідну кваліфікацію та дотримуватися інструкцій виробника, а також чинних норм і правил.



Під час виконання робіт технік повинен використовувати ЗІЗ (засоби індивідуального захисту): рукавички, окуляри, килимки тощо.

Ми рекомендуємо відключити установку від електромережі перед будь-яким втручанням.

РІВЕНЬ ВОДИ В БАСЕЙНІ

- Для забезпечення оптимальної безпеки і правильної роботи змувального пристрою завжди стежте за тим, щоб рівень води в басейні був постійним і відповідав рекомендаціям виробника (для більшого комфорту використовуйте переливну трубу та регулятор рівня води).
- Занадто високий рівень виникає через засмічення переливної труби листям або іншим сміттям.
- Занадто низький рівень води може призвести до засмічення.
- Якщо басейн обладнаний жолобками та поручнями, рівень води слід контролювати регулятором рівня.
- Дотримання рекомендованих мінімального та максимального рівнів води забезпечує належну роботу та відповідність вимогам стандарту NF P90-308.
- Рекомендується приділяти особливу увагу коливанням рівня води. Найбільш відповідним методом (для контролю та необхідних корекцій) є поєднання системи переливу з автоматичним наповненням.
- Цільовий рівень води є специфічним для кожного басейну і залежить від загальної конфігурації накриття. Необхідно поєднувати рекомендації щодо намотувального пристрою та можливої тераси з рекомендаціями щодо замків безпеки та ламелей.
- Вимоги стандарту NF P90-308 передбачають дотримання рекомендацій протягом усього року, тому потрібна активна консервація басейну на зиму без зниження рівня води.
- Рівень води має бути менш ніж 25 см нижче краю басейну; якщо він нижчий, зверніться до нас.
- У разі встановлення системи безпеки на басейн слід дотримуватися рекомендованого для неї рівня води.

ФІЛЬТРАЦІЯ ТА ОЧИЩЕННЯ ВОДИ

- Запрограмуйте фільтрацію води на світлий час доби і залишайте її працювати постійно, щойно температура води досягне 28°C.
- Для забезпечення тривалого терміну служби установки воду в басейні необхідно обробляти належним чином відповідно до чинних норм та рекомендацій (NF EN 16713-3).
- pH, жорсткість і загальну лужність води слід перевіряти і коригувати за необхідності (проте стежте за тим, щоб не коригувати ці 3 параметри незалежно один від одного; робіть це за допомогою таблиці Тейлора, збалансовуючи воду за трьома проаналізованими параметрами).

ДОГЛЯД/ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

ДОГЛЯД (ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗАМОВНИКА)

- Необхідно перевірити всю систему у разі аномального навантаження на покриття (наприклад, у разі падіння людини на покриття).
- Чищення та обслуговування користувачем не повинні проводитися дітьми без нагляду.

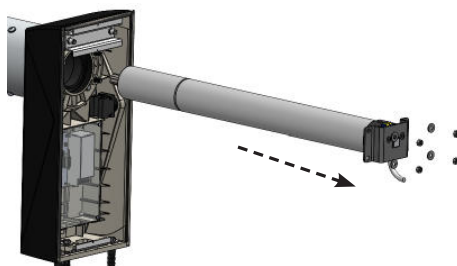
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ (НЕ РІДШЕ 1 РАЗУ НА РІК)

- Усі операції повинні виконуватися професіоналом, який за необхідності зв'яжеться з виробником.
- Усі запасні частини повинні бути оригінальними або відповідати чинним стандартам.

ВІДКЛЮЧЕННЯ НАМОТУВАЛЬНОГО ПРИСТРОЮ

У разі несправності мотора або відключення електроенергії, ви можете зняти мотор, щоб закрити басейн вручну.

1. Вимкніть електричне живлення.
2. Відключіть мотор.
3. Зніміть кріплення та витягніть мотор.
4. Розгорніть покриття вручну.
5. Встановіть комплекти кріплення.



ЗБЕРІГАННЯ У ЗИМОВИЙ ПЕРІОД

- Встановіть покриття в закритому положенні та підтримуйте постійний рівень води відповідно до рекомендацій виробника.
- Підготуйте басейн до зими відповідно до його географічного розташування.
- Закрийте покриття в безпечному положенні.
- Ми рекомендуємо встановити зимове покриття Ivernée або захисне покриття Ivernée Plus, щоб захистити покриття від ультрафіолетових променів та бруду.

ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ

Онлайн-каталог:



<https://www.my-cfgroup.fr/fr/pieces-detachees>

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



Жалюзі для каркасного басейну:

<https://view.publitas.com/cfgroup/quick-troubleshooting-guide-electrical-above-ground-cover/>

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Зайдіть на сайт www.del-piscine.fr, щоб ознайомитися з усіма нашими гарантіями.



<https://www.del-piscine.fr/rechercher-une-garantie>

РЕМОНТ

- Не соромтеся звертатися за порадою до наших авторизованих дистриб'юторів.
- У разі пошкодження силового кабелю, для уникнення небезпеки, його заміна повинна проводитись: виробником, його сервісною службою або фахівцями, що мають аналогічну кваліфікацію.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Радимо уважно прочитати наступні рекомендації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Басейн може становити серйозну небезпеку для дітей. Ризик утоплення виникає дуже швидко.

Діти, що знаходяться поряд з басейном, вимагають постійної пильності та активного нагляду, навіть якщо вони вміють плавати.

Опануйте техніку порятунку потопаючих.

Якщо басейн відкритий, обов'язкова фізична присутність відповідального дорослого.



Запам'ятайте номери телефонів екстрених служб та розмістіть їх поруч із басейном.

☎ **18** (у Франції) або **112**

ПОЖЕЖНИКИ

☎ **15**

ШВИДКА
ДОПОМОГА

(впишіть номер, який діє у вашому регіоні)



ЦЕНТР ДОПОМОГИ

ПРИ ОТРУЄННЯХ

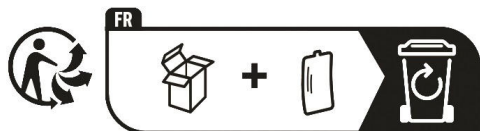
ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Цей розділ у жодному разі не відмінює здоровий глузд або особисту відповідальність. Його метою не є скасування пильності батьків та/або відповідальних дорослих, які залишаються найважливішим фактором у забезпеченні захисту маленьких дітей.
- Попередження: безпека гарантується лише за умови зачиненого, заблокованого покриття, правильно встановленого відповідно до інструкцій виробника.
- Покриття необхідно встановлювати щоразу, навіть у разі нетривалого від'їзду з дому.
- Переконайтеся, що в басейні немає людей і сторонніх предметів до і під час відкривання і закривання покриття.
- Зберігайте пристрої та/або інструменти, необхідні для роботи з покриттями, у недоступному для дітей місці.
- Керування механізмом має здійснювати лише відповідальна доросла особа.
- За винятком рухомих підлог, рухомих терас та передбачених для цієї мети елементів покриття (наприклад, решіток), не можна підніматися, ходити або стрибати по захисному покриттю.
- Вживайте всіх запобіжних заходів, щоб маленькі діти не могли потрапити до басейну, доки покриття не буде відремонтовано, або якщо буде виявлено несправність, що перешкоджає його закриттю, або у разі тимчасової недоступності обладнання чи басейну.
- Підтримуйте рівні води, передбачені виробником.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою і розуміють пов'язані з ним небезпеки.

Дитина може потонути менше ніж за 3 хвилини, і ніякий захист не замінить нагляду з боку відповідальних дорослих та їхньої пильності.

ПЕРЕРОБКА

ПАКОВАННЯ



Утилізуйте пакування відповідно до чинних правил та норм.

УТИЛІЗАЦІЯ



- Не викидайте зламані пристрої або використані акумулятори разом із несорттованими побутовими відходами.
- Ви несете відповідальність за утилізацію усіх відходів, зокрема, електричного та електронного обладнання, шляхом здачі їх у спеціальний пункт збору для переробки та утилізації.
- Деякі продукти потенційно містять шкідливі для довкілля речовини; вони мають бути ліквідовані або нейтралізовані.
- Дізнайтеся про всі існуючі системи утилізації та збору.



утилізуйте посібник відповідно до чинних норм.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

DEL SAS

ZA LA BASSE CROIX ROUGE
35530 BRÉCÉ - FRANCE

☎ +33 (0)9 70 72 5000 / INFO.FR@CF.GROUP



Бренд CF group



ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ

A-DOTE03T15.111 / 10 2025